

Fecha de recepción: julio 2023
Fecha de aprobación: agosto 2023
Fecha publicación: septiembre 2023

Hilos de tradición: la importancia del bordado en nuestra cultura

Angélica Mariana Mejía Méndez⁽¹⁾

Resumen: En la investigación sobre el bordado como herramienta pedagógica, se exploró su importancia más allá de su estética, analizando su implicación económica, social y cultural, especialmente al ser mayoritariamente realizado por mujeres. Históricamente, los oficios femeninos fueron asociados al hogar, pero gracias a las *Pioneras de Cartago*, el bordado adquirió un nuevo significado en lugares como Cartago, precisamente en el Valle del Cauca. Las hermanas Vicentinas y Franciscanas introdujeron el arte del bordado en colegios exclusivos para mujeres, donde se transmitía el conocimiento a través de talleres, convirtiéndose en una habilidad esencial para las mujeres en ese tiempo (Mejía Méndez, 2023).

Palabras clave: Tradición - cultura - textil - género - artes manuales - arte - bordado - economía - femenino.

[Resúmenes en inglés y portugués en las páginas 25-26]

⁽¹⁾ Docente investigadora del programa de diseño de modas de la corporación unificada nacional de educación superior CUN, líder del semillero de investigación *los hilos que nos conectan*. Autora del proyecto *El bordado como herramienta pedagógica*, Ciudad de Cartago Valle. Evaluadora en la Red regional de semilleros de Investigación del Nodo Huila.

Introducción

El presente escrito de reflexión presenta los resultados de la investigación del bordado como herramienta pedagógica desde una perspectiva analítica y crítica del autor, sobre la temática del bordado en Cartago. Se exploró las posiciones que se alcanzaron mediante fuentes primarias y secundarias, a través del análisis de documentación histórica, se pretende una inmersión en los aspectos culturales y socioeconómicos relacionados con el bordado, además de la realización de entrevistas con maestras artesanas obteniendo sus puntos de vista más relevantes sobre el tema. Asimismo, se brindará un escenario para la reflexión personal, abordando posibles limitaciones o variables para futuras investigaciones. A través de este artículo, se espera destacar la relevancia del bordado en el contexto

específico de la cultura de la ciudad de Cartago Valle del Cauca Colombia y su impacto en la vida de las bordadoras como de la comunidad en general. De esta manera, se intenta resaltar el valor del trabajo artesanal en un contexto donde la producción en masa y el consumismo predominan.

Marco referencial

Según Juliana Álvarez Olivares (2018), el mundo artesanal en Colombia experimentó una transformación significativa a finales del siglo XIX y comienzos del siglo XX, en la que estuvo influenciado por factores tanto nacionales como transnacionales. Entre estos factores destacan las congregaciones religiosas y las asociaciones laicas quienes jugaron un papel importante en la circulación de conocimientos técnicos y artesanales en el país. La autora destaca que el mundo artesanal colombiano en esa época se movió entre lógicas diferentes, manteniendo un equilibrio entre la permanencia de formas de producción tradicionales en los talleres y la apertura hacia nuevas técnicas y formas de producir. Esta adaptación al cambio no significó una disolución completa de las tradiciones artesanales, sino que mostró la capacidad de adaptación y persistencia del mundo artesanal frente a los cambios sociales y económicos que experimentaba Colombia en ese período. Por otra parte, en el libro *Las escuelas de artes y oficios en Colombia 1860-1960* (Mayor Mora y otros, 2014), se abordan importantes problemáticas surgidas en el contexto de una Colombia en proceso de industrialización, donde el precapitalismo y una estructura social clasista jugaron un papel determinante, se destaca el cambio en el aprendizaje laboral en Colombia, donde antes prevalecía el aprendizaje individual de tradiciones hispánicas, mientras que con la creación de las Escuelas de Artes y Oficios (EAO) se buscó un enfoque masivo y estandarizado financiado por el Estado para modernizar el aprendizaje en la industria. Los desafíos surgieron al recibir jóvenes de ambientes empobrecidos y con antecedentes delictivos, lo que llevó a estigmatizar a estas escuelas como reformatorio. En comparación con lo mencionado anteriormente en los colegios religiosos, que fueron lugares de estudio para las clases sociales más altas en donde se destaca que transmitían el conocimiento de las técnicas de bordado y costura exclusivamente a las niñas, considerándolo parte de lo estimado como las habilidades y conocimientos adecuados para una mujer. Esta práctica reflejaba una visión tanto estereotipada como restrictiva de los roles de género en la sociedad de la época, donde las mujeres eran instruidas principalmente en labores domésticas, mientras que a los hombres se les enseñaban las habilidades consideradas más acordes con su futura inserción en el mundo laboral y profesional. Esta diferenciación de género en la enseñanza contribuyó a perpetuar estereotipos y desigualdades de género en la sociedad colombiana que aún hoy en día siguen presentes en ciertos escenarios del país.

Contexto geográfico

Cartago es una ciudad del departamento del Valle del Cauca, Colombia. Fundada el 9 de agosto de 1540 por el Mariscal Jorge Robledo, se encuentra a una altitud de 917 metros sobre el nivel del mar y tiene una extensión de 279 km². Su población es de aproximadamente 135,365 habitantes. El territorio de Cartago es plano y algo ondulado, lo atraviesan los ríos Cauca y La Vieja, que juegan un papel importante en la actividad económica de la región. La ciudad es reconocida por sus actividades agrícolas y ganaderas, siendo los principales cultivos el algodón, la soya, el mijo, la caña de azúcar y el frijol. Además, el comercio e industria son importantes fuentes de ingresos para la comunidad. Entre los atractivos turísticos destacan el Epicentro Ganadero y la Industria del Bordado, siendo este último una tradición artesanal reconocida en la ciudad. Los bordados elaborados a mano son una expresión cultural y artística arraigada en la identidad de Cartago (Cartago Gov, 2023).

La ciudad de Cartago y su historia con el bordado

Tomando en cuenta el contexto nacional que hemos explorado, nos adentraremos en los acontecimientos que han moldeado la evolución de esta tradicional forma de expresión artística y cultural arraigada en la identidad de la ciudad. Se analizarán los momentos claves que han marcado el camino del bordado, desde su enseñanza inicial a señoritas y su relegación al ámbito doméstico, hasta su resurgimiento como una valiosa manifestación creativa y comercial. En el libro *Historia de una puntada: Bordados de Cartago* (Franco, 2014) se presenta un análisis cronológico del bordado en la ciudad, resaltando su evolución desde sus comienzos en los colegios católicos como lo son el María Auxiliadora, hasta convertirse en una forma de expresión artística y cultural arraigada en la identidad de la ciudad. El análisis se centra en momentos clave donde se pone de manifiesto el impacto de la llegada de las máquinas de coser *Singer* en 1937, quienes trajeron consigo la industrialización de la ciudad donde se marcó un cambio significativo en las dinámicas de esta. La maquinaria permitió una producción más rápida y estandarizada, lo que afectó la práctica tradicional del bordado a mano, llevándolo de un trabajo manual en el hogar a una práctica más industrializada, generando así una serie de cambios en el pensamiento de la sociedad en donde se relegó el bordado a una generación pasada y estuvo a punto de desaparecer. Sin embargo, hasta 1965 comenzó una influencia en la recuperación y cambio de la práctica del bordado manual, algunas mujeres de las clases altas de la ciudad se dedicaron a el rescate y preservación de las técnicas manuales, aprovechando su formación en los colegios católicos, comenzaron a trabajar desde su hogar en pequeños encargos sembrando la semilla del bordado como un aporte a la economía del hogar.

Las pioneras del bordado y su impacto económico

Uno de los acontecimientos más significativos que han afectado el capital económico de la ciudad fue el colapso del pacto de cuotas del Acuerdo Internacional del Café en junio de 1989, lo que llevó al regreso al libre mercado y causó pérdidas millonarias (El Espectador, 2013). Dado que Cartago estaba estrechamente asociado a la economía del eje cafetero, este desequilibrio económico generó un cambio para las familias locales, de esta manera las mujeres que habían comenzado sus micro talleres de bordado encontraron una oportunidad para cambiar el rumbo financiero, tanto de sus familias como de la ciudad, en este proceso las mujeres talleristas comenzaron a asociarse a trabajar entre ellas y a capacitar a nuevas bordadoras para sacar a flote sus talleres artesanales, este movimiento de bordado, rompió con la tradición de esta técnica como una ocupación exclusiva para contextos del hogar a abrirse a un sector económico más establecido. En este contexto, las conocidas Pioneras del Bordado, lideraron diferentes ferias, exposiciones y asociaciones como la asociación probordados (Fundada en 1994), de esta manera las mujeres que decidieron aprovechar económicamente su talento fomentaron un nuevo foco de desarrollo en la ciudad, potenciando la incipiente industria artesanal del famoso Bordado de Cartago.

Esto fue posible gracias a la necesidad de mano de obra para los talleres de bordado, donde las bordadoras comenzaron a enseñar a mujeres menos privilegiadas e incluso a reclusos, ampliando así el aprendizaje del bordado y convirtiéndolo en una labor económica para las obreras y obreros bordadores... (Pérez-Bustos, 2015, p. 292).

Sin embargo, con el tiempo este cambio en la dinámica de trabajo llevó a una redefinición del concepto de bordadora, tallerista-obrera, generando una división en la percepción y valor de cada rol. El oficio de bordar, asociado con la alta clase social, comenzó a considerarse de clase baja, relegado principalmente a las obreras. Estos cambios afectaron al pensamiento de las mujeres de Cartago, muchas de las obreras dejaron de trabajar por la falta de remuneración justa por su trabajo y la falta de formalización del empleo. Esto llevó a una pérdida de valor y prestigio del oficio, lo que afectó no solo a la percepción que las mujeres tenían sobre esta forma oficio, sino también a los talleres y demás empresas del bordado en la ciudad, ya que la mano de obra comenzaba a escasear

Desafíos socioeconómicos y relevo generacional

La tesis *Implicaciones y consecuencias del bordado artesanal como actividad informal* (Mejía Álvarez & Fernández, 2018) analiza las condiciones socioeconómicas de las mujeres bordadoras obreras en Cartago. Se destaca que, si bien los talleres de bordado ofrecen una oportunidad para que estas mujeres obtengan ingresos económicos, al tratarse de actividades informales, carecen de prestaciones legales y beneficios como lo son un seguro de vida, pensión o salud. Cabe destacar que la mayoría de ellas tienen bajo nivel educativo,

lo que dificulta la búsqueda de empleo alternativo, por lo que, pese a ser una fuente de ingresos, con facilidades como la flexibilidad horaria y el poder trabajar desde el hogar, las bordadoras enfrentan problemáticas que podrían resolverse con una modalidad de trabajo más formal y estandarizada. Debido a estas problemáticas recientemente, las bordadoras designaron una representante ante el concejo de la ciudad, lo que permitió identificar algunos desafíos cruciales. En primer lugar, se destaca la falta de una base de datos real que cuantifique la cantidad de bordadores en Cartago. Esta ausencia de información dificulta la implementación de estrategias efectivas para el fortalecimiento de los artesanos del bordado y la promoción de sus creaciones. Un segundo desafío es la carencia de relevo generacional en el bordado, lo que amenaza la continuidad de esta tradición. La falta de interés y formación en el bordado por parte de las nuevas generaciones puede llevar a una pérdida significativa de conocimiento y habilidades. Además, identificaron la escasa visibilidad del bordado en medios digitales y la falta de apertura de locales comerciales de bordado en fines de semana, cuando llegan los turistas. Estas limitaciones en la promoción y comercialización del bordado impiden el acceso a un mercado más amplio limitando el potencial económico de esta actividad artesanal. Así podemos observar que el bordado en Cartago enfrenta importantes desafíos socioeconómicos y de relevancia generacional. Para abordar estas problemáticas se deben buscar estrategias para atraer el interés de las nuevas generaciones hacia esta tradición cultural, garantizando así la preservación y prosperidad del bordado en Cartago. Solo mediante el esfuerzo conjunto de la comunidad, las instituciones y los bordadores, se podrá lograr el fortalecimiento con un desarrollo sostenible de esta actividad artesanal (Municipal, Concejo, 2022).

Experiencias y perspectivas de las artesanas

En la investigación de campo de este escrito, se entrevistó a bordadoras reconocidas de Cartago. Estas entrevistas proporcionaron información de primera mano sobre sus experiencias, conocimientos y perspectivas relacionadas con el arte del bordado. Gracias a esto se obtuvo la oportunidad de comprender sus puntos de vista, representaciones, perspectivas y dinámicas destacando la importancia del bordado en sus vidas.

Doña Mercedes López de Medina: enseñanza y amor en el arte del bordado.

Doña Mercedes, es una bordadora de trayectoria encomiable, que realizó un proyecto de enseñanza de bordado en el centro de reclusión *Las Mercedes* de Cartago. En un contexto en el que el bordado se ha asociado históricamente con lo femenino, resultó sorprendente que ninguna de las mujeres del centro de reclusión mostrara interés en inscribirse en las clases de bordado. Sin embargo, los hombres decidieron tomar esta oportunidad enfrentándose a los estereotipos y burlas de sus compañeros para aprender esta técnica milenaria. Así, a través de las agujas e hilos, comenzaron a bordar sus propias historias,

utilizando esta actividad como una forma de expresión personal y una manera de enfrentar sus circunstancias.

Doña Mercedes se convirtió en una guía y maestra para estos aprendices. Enseñó con paciencia y dedicación, donde los resultados fueron asombrosos. Los reclusos demostraron su valía en el arte del bordado, uno de ellos incluso ganó el mayor premio a la maestría del bordado en Cartago, conocido como *La Aguja de Oro*. Este reconocimiento no solo reafirmó sus habilidades en esta labor, sino que también les proporcionó una fuente de orgullo y autoestima en medio de un ambiente hostil.

El bordado demostró ser más que una simple actividad artesanal; se convirtió en una herramienta terapéutica para estos hombres. La paciencia y concentración requeridas para bordar les brindaron momentos de calma y meditación, permitiéndoles escapar temporalmente de la realidad de la reclusión. Esta función terapéutica del bordado no solo se limitó a ellos, sino que también se ha observado en otras comunidades y personas que encuentran en esta actividad una forma de aliviar el estrés y la ansiedad.

Doña Mercedes también destaca la importancia de la colaboración entre los artesanos y los diseñadores. A través de los años, ha encontrado casos donde algunos diseñadores menosprecian el trabajo tradicional ya que no comprenden la relevancia cultural y artística del bordado. En este sentido, enfatiza la necesidad tanto de respeto como de comunicación mutua para asegurar que el bordado sea integrado adecuadamente en las creaciones de los diseñadores. La tradición artesanal y la cultura asociada a ella merecen ser valoradas y preservadas, mediante una colaboración respetuosa donde la empatía es esencial para lograrlo. La experiencia de Doña Mercedes en el centro de reclusión es un claro ejemplo del poder del bordado como una forma de expresión resiliente y terapéutica. Va más allá de los estereotipos de género y se presenta como una actividad que puede ser apreciada o practicada por cualquier persona, independientemente de su contexto y circunstancias. En un mundo que valora cada vez más lo hecho a mano, lo sostenible y lo local, el bordado encuentra un lugar destacado como una expresión cultural y artística valiosa.

Carolina Restrepo Zúñiga resiliencia y tenacidad

Carolina es una talentosa bordadora de tercera generación, ha heredado esta valiosa tradición de su madre y esta de su abuela, convirtiendo esta técnica más que un medio de subsistencia, en una pasión. Desde una edad temprana, aprendió los secretos del bordado, donde gracias a su tenacidad y talento innato, ha superado diversos obstáculos en su vida. La historia de Carolina es una verdadera prueba del poder transformador del bordado. A través de su emprendimiento llamado *Maestra Artesana*, trabaja con un grupo de talentosas bordadoras, promoviendo el pago justo a sus colaboradoras, fomentando la co-creación con otros artesanos como con diseñadores. Su objetivo es resaltar el valor del trabajo manual y el respeto hacia las habilidades artesanales, demostrando que el bordado no es solo un arte tradicional, sino también una forma de emprender, alcanzando sus metas con esfuerzo y dedicación. Además, Carolina ha asumido un rol de liderazgo en agrupaciones dedicadas al bordado. Con orgullo, ha fundado su propio semillero llamado *Bordadorcitos*, donde enseña a niños de escasos recursos la importancia de aprender a cultivar habi-

lidades artísticas, enseñando a los niños con técnicas de bordado libre, permitiéndoles expresarse y encontrar su propia voz mediante el bordado. Con este proyecto Carolina busca inspirar a los jóvenes a descubrir su potencial y encontrar en el bordado una vía para la superación personal y el desarrollo de habilidades creativas. Carolina no solo se limita a enseñar el arte del bordado, sino que también busca dar un giro innovador a esta tradición. A través de proyectos como los *graffitis* bordados, ha llevado el arte del bordado a una de las comunas más vulnerables de la ciudad. Con su creatividad, genera espacios de turismo comunitario y cultural, donde enseña a los vecinos la importancia de superar las adversidades a través de un trabajo artesanal ejecutado con amor y resiliencia. Ella es un testimonio vivo de cómo la enseñanza, la pasión y el amor por lo que se hace pueden tener un impacto transformador en la vida de las personas y en la comunidad. Su dedicación al bordado no sólo ha enriquecido su propia vida, sino que ha inspirado a otros a descubrir el valor del trabajo manual y las habilidades artesanales. A través de su liderazgo y emprendimiento, Carolina se ha convertido en una figura inspiradora para muchos, demostrando que el bordado puede ser un vehículo poderoso para alcanzar la superación personal y el desarrollo comunitario.

Bordando Esperanza: La fortaleza de la familia Henao Escobar

Con determinación y fortaleza, Doña Inés Escobar, a sus 93 años, sigue trabajando incansablemente en sus bordados, creando piezas hermosas y delicadas que reflejan tanto su amor por la vida como su conexión con la naturaleza. Un día la tragedia golpeó a la familia Henao Escobar cuando su esposo e hijo mayor fueron secuestrados y desaparecidos por actos de violencia sin sentido, dejando a Doña Inés con sus hijas devastadas enfrentándose a un futuro incierto. A pesar del dolor, la pérdida y la incertidumbre, Doña Inés encontró en el bordado una tabla de salvación. En sus manos, los bordados se convirtieron en una forma de expresión, sanación y tenacidad. Bordar se convirtió tanto en su refugio como al mismo tiempo, en el medio para mantener a su familia a flote. Con el tiempo su hija Yamile Henao, continuando con la tradición, heredó el arte del bordado de manos de su madre. Aunque ella estudió administración de empresas en dónde estuvo más involucrada en el trabajo del agro, la pasión y el legado del bordado siempre estuvieron presentes en su corazón. La pérdida de su padre con su hermano cambió el rumbo de su vida llevándola a reconsiderar su camino. Ante las dificultades, Yamile encontró consuelo en el bordado, acompañando a su madre en su taller y sumergiéndose en el mundo creativo que tanto significaba para su familia. Juntas, Doña Inés y Yamile continuaron bordando, creando piezas que reflejaban tanto la belleza, como la riqueza cultural de su tierra. Para las mujeres Henao Escobar, el bordado no solo era una expresión artística, sino una forma de sanar y encontrar una nueva dirección en la vida. Estos conmovedores ejemplos demuestran cómo las tradiciones familiares pueden ocupar un lugar importante en nuestras vidas, incluso cuando nuestros caminos profesionales parecen llevarnos en otra dirección.

Entre el Deber y el Arte: la versátil vida de Patricia

La historia de Patricia es una combinación única entre el deber y el arte, demostrando la versatilidad y la pasión que puede existir en una persona. Su carrera como policía la llevó a enfrentar desafíos cotidianos, lidiando con situaciones difíciles, tomando decisiones importantes para mantener la seguridad y el orden en la comunidad. Además, como madre soltera, Patricia enfrentó retos adicionales cuando su pareja decidió no hacerse cargo de su familia. A pesar de la intensidad de su trabajo, Patricia nunca dejó que su amor por el arte se apagara. Desde temprana edad, mostró habilidades en la pintura, donde su talento no pasó desapercibido cuando sus compañeras de colegio mostraron interés en adquirir sus obras. Esta combinación de policía y artista creó una dualidad interesante en su vida, mostrando cómo una persona puede tener diferentes facetas y pasiones. En sus momentos de descanso, Patricia encontraba la calma y el alivio tanto en el bordado como en el tejido. Estas actividades creativas se convirtieron en una forma de escape, relajación y pausa permitiéndole liberar el estrés acumulado durante su ardua carrera como policía. El arte se convirtió en su amparo, un espacio donde podía expresar sus emociones y dar rienda suelta a su imaginación.

Conclusiones

Es crucial reconocer el impacto positivo que el bordado puede tener en la vida de las personas y en las comunidades donde se practica. Desde su función terapéutica hasta su valor económico como cultural, el bordado merece ser valorado y preservado como una tradición milenaria que ha sobrevivido al paso del tiempo demostrando su capacidad para adaptarse como en evolucionar. Además, la experiencia en el centro de reclusión *Las Mercedes* de Cartago muestra que el bordado es mucho más que un simple oficio artesanal; es una expresión resiliente y terapéutica que puede romper estereotipos y brindar oportunidades de desarrollo personal como económico. Valorar y preservar esta tradición artesanal requiere de una colaboración respetuosa, meditativa como empática entre artesanos y diseñadores, asegurando que el bordado siga siendo una manifestación cultural valiosa en el presente y en el futuro. Además del valor terapéutico, el bordado ha sido testigo del progreso y la prosperidad tanto de los aprendices como de otros artesanos del bordado. En un entorno donde las oportunidades económicas pueden ser limitadas, el bordado ha ofrecido una vía para el desarrollo económico como la independencia financiera. Muchas mujeres y hombres han encontrado en esta actividad una fuente de ingresos, trabajando desde sus hogares y participando activamente en la economía local. El bordado en Cartago es una tradición arraigada en la identidad de la ciudad, que ha evolucionado a lo largo de los años enfrentando retos y cambios significativos. Gracias al esfuerzo de los miles de bordadores que cada día trabajaron arduamente, este oficio pudo rescatarse y convertirse en un aporte económico importante para la ciudad. No obstante, la actualidad enfrenta nuevos retos socioeconómicos que deben abordarse mediante iniciativas, que aseguren la conservación y desarrollo sostenible del bordado; es fundamental impulsar estrategias

como los semilleros, profundizando en nuevas técnicas, para atraer el interés de las nuevas generaciones estimulando la creatividad y la participación artesanal promoviendo la formalización de la actividad.

Referencias Bibliograficas

- Cartago Gov. (2023). <https://www.cartago.gov.co>. Obtenido de <https://www.cartago.gov.co/historia/mapa/#:~:text=Poblaci%C3%B3n%3A%20135.365%20Hab>.
- El Espectador. (2013). *El Espectador*. (2013). “De la bonanza a la crisis: un siglo de economía cafetera”. Recuperado de <https://www.elespectador.com>. Obtenido de El Espectador. (2013). “De la bonanza a la crisis: un siglo de economía cafetera”. Recuperado de <https://www.elespectador.com/colombia/mas-regiones/de-la-bonanza-a-la-tesis-un-siglo-de-economia-cafetera-articulo-407222/>
- Franco, L. C. (2014). *Historia de una puntada bordados de Cartago*. Cartago: Gobernación del Valle del Cauca.
- Mayor Mora, A.; Quiñones Aguilar, A. C.; Barrera Jurado, G. S., & Trejos Celis, J. (2014). *Las escuelas de artes y oficios en Colombia 1860-1960*. Bogotá: Editorial Javeriana.
- Mejía Alvarez, T., & Fernandez, J. P. (2018). Implicaciones y consecuencias del bordado artesanal como actividad informal. Cartago, Valle del Cauca, Colombia: Universidad del Valle.
- Mejía Toro, F. J. (01 de Marzo de 2023). <https://www.cartago.gov.co>. Recuperado el 29 de Junio de 2023, de <https://www.cartago.gov.co/boletines-juridicos/>. Obtenido de <https://www.cartago.gov.co/wp-content/uploads/2023/03/BOLETIN-SEC-JURIDICA-N%C2%B0-1.pdf>
- Municipal, Concejo. (2022). Mesa de trabajo de socialización . Cartago, Colombia.
- Olivares, J.A. (2018). El mundo artesanal en transformación, educación técnica y circulación de saberes en Colombia, 1880-1930. Paris: Sorbonne Université.
- Pérez-Bustos, T. y. (2015). Aprendiendo a bordar: reflexiones desde el campo sobre el oficio de bordar y de investigar. *Horizontes Antropológicos*, 30.

Abstract: In the research on embroidery as a pedagogical tool, we explore its importance beyond its aesthetics, analyzing its economic, social and cultural implication, especially since it is mostly done by women. Historically, women's trades were associated with the home, but thanks to the Pioneras de Cartago, embroidery acquired a new meaning in places like Cartago, Valle del Cauca. The Vincentian and Franciscan sisters introduced the art of embroidery in exclusive schools for women, where knowledge was transmitted through workshops, becoming an essential skill for women at that time (Mejía, 2023).

Keywords: Tradition - culture - textile - gender - manual arts - art - embroidery - economy - feminine.

Resumo: Na pesquisa sobre o bordado como ferramenta pedagógica, exploramos sua importância para além de sua estética, analisando sua implicação econômica, social e cultural, especialmente por ser feito majoritariamente por mulheres. Historicamente, os ofícios femininos estavam associados ao lar, mas graças às Pioneiras de Cartago, o bordado adquiriu um novo significado em lugares como Cartago, Valle del Cauca. As irmãs vicentinas e franciscanas introduziram a arte do bordado em escolas exclusivas para mulheres, onde o conhecimento era transmitido por meio de oficinas, tornando-se uma habilidade essencial para as mulheres da época (Mejía, 2023).

Palavras-chave: Tradição - cultura - têxtil - gênero - artes manuais - arte - bordado - economia - feminino.

[Las traducciones de los abstracts fueron supervisadas por el autor de cada artículo]
